



**ERKLÄRUNG betreffend die Werbesteuer**

**DICHIARAZIONE ai fini dell'imposta comunale sulla pubblicità**

**Neumeldung**  
**Dichiarazione**

**Abmeldung**  
**Dichiarazione di cessazione**

**Änderungsmeldung**  
**Dichiarazione di variazione**

Der/die unterfertigte ..... geb. am ..... in .....  
Il/la sottoscritto/a ..... nato/a il ..... a .....

wohnhaft in ..... Straße/Nr. ....  
residente a ..... via/n. ....

Tel. Nr. ....  
n. tel. .... E-Mail / Pec .....

Steuernummer - Codice fiscale .....

(Wenn es sich um eine gewerblich ausgeübte Tätigkeit handelt - se si tratta di un'attività imprenditoriale):

In seiner/ihrer Eigenschaft als ..... der .....  
in qualità di ..... della .....

mit Sitz in.../Straße/Nr. ....

..... con sede legale in.../via/nr. ....

MwSt.-Nummer

.....Partita IVA.....

Komitee, Verein, Stiftung, Körperschaft ohne Gewinnzwecke

Comitato, associazione, fondazione, ente senza scopo di lucro

ja / sì

nein / no

**erklärt – dichiara**

die nachfolgend angeführten Werbemittel anzubringen:

di applicare i mezzi pubblicitari sotto indicati:

Ordentliche Werbung / Pubblicità ordinaria:

**ANMELDUNG:**

Anz. Num .	Typologie der Werbeaussendung Tipologia della pubblicità	Standort Ubicazione	beleuchtet luminosa	zweiseitig polifacciale	Länge Lunghezza	Breite Larghezza	Fläche Superficie	Zeitraum Periodo	Aufschrift Dicitura
			<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	m	m	m <sup>2</sup>		
			<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	m	m	m <sup>2</sup>		

**ABMELDUNG:**

			<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	m	m	m <sup>2</sup>		
			<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	m	m	m <sup>2</sup>		
			<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	<input type="checkbox"/> ja / sì <input type="checkbox"/> nein / no	m	m	m <sup>2</sup>		

Werbung mittels Fahrzeugen / Pubblicità effettuata con veicoli:

Länge	Breite	Fläche	Zeitraum	Aufschrift
-------	--------	--------	----------	------------

	Lunghezza	Larghezza	Superficie	Periodo	Dicitura
<b>Eigenwerbung auf Fahrzeugen, die dem Unternehmen gehören oder in seinem Auftrag für den Transport benutzt werden</b> Pubblicità effettuata per conto proprio su veicoli di proprietà dell'impresa o adibiti al trasporto per suo conto	m	m	m <sup>2</sup>		

**Verschiedene Werbung / Pubblicità varia:**

		Beschreibung und Aufschrift <i>Descrizione e dicitura</i>
<b>Dias, Licht- oder Filmprojektionen auf Bildschirmen oder reflektierenden Flächen</b> Diapositive, proiezioni luminose o cinematografiche su schermi o pareti riflettenti	Nr. / n. _____ Tage / giorni	
<b>Werbung mittels Fesselballonen</b> Pubblicità effettuata da aeromobili	Nr. / n. _____ Tage / giorni	
<b>Persönliche Verteilung von Flugblättern</b> Distribuzione personale di manifestini	Nr. / n. _____ Personen / persone Nr. / n. _____ Tage / giorni	
<b>Werbung mittels Lautsprecher und Ähnliches</b> Apparecchi amplificatori o simili	Nr. / n. _____ Standorte / punti Nr. / n. _____ Tage / giorni	

**Anlage / Allegato:**

bildliche Wiedergabe der einzelnen Werbemittel in Farbe / illustrazioni colorate di tutti i mezzi pubblicitari sopracitati

(Änderungen und Abmeldungen müssen **immer** innerhalb **31. Januar des Bezugsjahres** schriftlich mitgeteilt werden)

(Dichiarazioni di variazione e di cessazione **devono** essere dichiarati per iscritto entro il **31 gennaio dell'anno di riferimento**)

Ahrntal, am / Valle Aurina, il .....

Für die Richtigkeit / Per dichiarazione conforme

Der/Die Erklärende / Il/La dichiarante

**Datenschutz / Informazione relativa alla protezione dei dati personali:**

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde-ahrntal.net/de/Gemeinde/Web/Datenschutz> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde-ahrntal.net/it/Comune/Web/Privacy> e è consultabile nei locali del Municipio.

**Anmerkungen zum Ausfüllen der Erklärung**  
**Annotazioni per la compilazione della dichiarazione**

**Art der Werbung:**

Ordentliche Werbung:

- Firmenschilder:  
eine alphanumerische Aufschrift, eventuell mit Warenzeichen und Symbolen versehen, mit Materialien von welcher Art auch immer verwirklicht und gestützt, an der Geschäftsstelle oder an deren Zubehör angebracht, auf welches sich das Firmenschild bezieht.
- Schilder:  
als Hinweis auf Unternehmer- und/oder Freiberuflertätigkeiten; sind meistens innerhalb des Betriebsgeländes angebracht
- Werbetafeln:  
ein- oder zweiseitige Anlage aus jeglichem Material, die auf eine zeitlich begrenzte Verbreitung von Mitteilungen hinzielen und nicht länger als drei Monate aufgestellt werden.
- Türschilder
- Fahnen

Beleuchtete Werbung

Werbung mittels Fahrzeugen

verschiedene Werbung:

- Dias, Licht- oder Filmprojektionen auf Bildschirmen oder reflektierenden Flächen
- Werbung mittels Fesselballonen
- Persönliche Verteilung von Flugblättern

**Tipologia della pubblicità:**

Pubblicità ordinaria:

- Insegne di esercizio:  
la scritta in caratteri alfanumerici, completata eventualmente da simboli o da marchi, realizzata e supportata con materiali di qualsiasi natura, installata nella sede dell'attività a cui si riferisce o nelle pertinenze accessorie alla stessa.
- Targhe:  
quali mezzi indicativi di attività imprenditoriali e/o professionali; di solito vanno collocate all'interno dell'area aziendale
- Cartelli pubblicitari:  
quali manufatti monofacciali e bifacciali finalizzati alla diffusione di messaggi in materiale di qualsiasi natura di carattere non permanente e di durata di esposizione non superiore a 3 mesi;
- targhe
- stendardi

Pubblicità in forma luminosa

Pubblicità effettuata con veicoli

Pubblicità varia:

- Diapositive, proiezioni luminose o cinematografiche su schermi o pareti riflettenti
- Pubblicità mediante palloni frenati
- Distribuzione personale di manifestini

- Werbung mittels Lautsprecher und Ähnliches

**Standort:**

Angabe der Adresse bzw. des genauen Standorts des Werbemittels

**Zeitraum:**

ganzjährig, 1 Monat, 2 Monate, 3 Monate, Anzahl der Tage

**Aufschrift:**

genaue Angabe der Aufschrift

- Apparecchi amplificatori o simili

**Ubicazione:**

Indicazione dell'indirizzo ossia della posizione del mezzo pubblicitario

**Periodo:**

annuale, 1 mese, 2 mesi, 3 mesi, numero di giorni

**Dicitura:**

indicazione esatta della dicitura